

मेण्डक महाजन



—भिक्षु सुयोधानन्द



मेण्डक महाजन

[बौद्ध कहानी]

अनुवादक

भिक्षु सुबोधानन्द

(गणमहाविहार-कान्तिपुर)

प्रकाशिका

रत्नमाया उपासिका

(दिल्लीबजार-कान्तिपुर)

नेपाल.

धर्मसूत्र धर्मदान ब्यूरो.
रत्नमाया. उ. दिल्लीबजार.
१८/२/०२९
ज्येष्ठ पञ्चमी.

प्रथमावृत्ति १००० } बुद्ध सं.-२५०८ { मू० १३०
 } ने. सं. १०८४ {

समर्पण

गुपिं श्रद्धालु दातापिसं बुद्धकालिन समय निसें
थौं तक सहयोग बिया वै च्वन, अथवा बीतिनी,
अपिं तुकालया दातापिंगु शान्ति-कामनाया,
पुण्यस्मृतिस ।

निगू शब्द

श्व मेण्डक महाजनया कथा वातु, पालिवाङ्मय त्रिपिटक ग्रन्थे दुध्याना च्चंगु धम्मपद अट्ठकथाया बाखँ खः । श्व बाखँया सारांशः गुपि मेण्डक महाजनादि पुण्यवान्पिसं अतीतकालया छगू जन्मे महान दुर्भिक्ष समय, थःगु पित्यागु दुःख वेदना यात नं वास्ता मतसे श्रद्धा सम्पन्न नुगलं प्रत्यक-बुद्धयात भोजन दान बिया पुण्य संग्रह यात ।

उगु दानमय पुण्यया प्रभावं अमीगु आशीकानुसार एगु हे जन्मे तत्कालिक फल प्राप्त जुया अमीगु मनोरथ पूर्ण जुल । अले मति तुनाथे पुरे जूगु जुयानिति लोकोपकार आवश्यक बखत दानकथं वा, भोजनादि दान बिया दुर्भिक्ष समयया पित्यागु दुःख जनसमुहया शान्तयाना बिल ।

उकिं श्व बाखँ सफू श्रद्धालुपिनिगुनिति दानया महत्त्व सीकेत अत्यन्त उपयोगी ज्वी भालपा विचार व्यूह विद्यालक्ष्मी उपासिका (भोजपुर) यात नं धन्यवाद बिया ।

तदनन्तर श्व धर्म सफू प्रकाशनार्थ श्रद्धा तथा अभिभार कयादीह दिलीबजारया रत्नमाया उपासिका खः ।

वेकः नं श्व सफू प्रकाश याथेगु इच्छा याना दीगु कारण
वेकःया जन्मदाता माँ लतँमायाया पुण्यस्मृति जुयाच्वन ।

वेकःया माँ लतँमाया विक्रम संवत् १६३४ सालं जन्म
जुल । मनुष्य जन्म कया थं इले बिले दानादि पुण्य संग्रह याना
जीवन हना चय् न्यादँ दुबले, विक्रम संवत् २०१६ सालया
फागुण कृष्णपक्ष पञ्चमी, बुद्धवार खुनु, न्हिनसिया ४।३०,
प्यता त्या इले अनित्य जीवन तोता दीवंगत जुया म्हाल ।

अले माँया गुण स्यूह्म म्हाय्मचा रत्नमायाँ थःगु कर्तव्य
समके जुया परलोक म्हाह्म माँ प्रमुख, अबु, दाजु ततापिगु व
थःह्म स्वामि यागु नं गुण लुमंका, दीवंगत बन्धुपिगु सत्गति
व सुख शान्ति निर्वाण कामना याना, श्व धर्म सफू पिदना
दीगु जुल । उकिं वेकः रत्नमाया उपासिकाया श्रद्धायात लेखकं
साधु वाद बिया । हानं आशायाना थथे हे श्रद्धालु दातापिनिगु
सहयोगं तथागतया अमृतमय लोकोपकार शिक्षा अभिवृद्धि
ज्वी धका । उकिं पाठकपिसं श्व धर्म सफू स्वया दानादि कुशल
कर्म थःथःगु भाग्य देकेगु कुतःह व, माँ बौ पिनिगु अनन्त
गुणयात लुमंका सेवा यानादिपि जुया जीवन हना दिल
धाःसा लेखकया परिश्रम सफल ज्वी भापा च्वना । अस्तु,

—सुबोधानन्द



“नमो तस्स भगवतो अरहतो सम्मा सम्बुद्ध स्स,”

“मेण्डक महाजन या” वास्व

“सुदस्सन्ति” थ्व धर्म देशना भगवान् शास्ता
भद्वियनगरे जातिया धयागुवने विहारयाना विज्याना
च्वंगु बखते मेण्डक महाजनया निमित्तकया आज्ञादेका
विज्यागु जुल ।

शास्ता बुद्ध अङ्गुत्तराप धंगु थासे चारिका या
यां मेण्डक महाजन यागु व, वया भार्या चन्द्रपद्मा,
काय्द्व धनञ्जयसेठ, भौद्व सुमनादेवी, छय्द्व विशाखा
(महाउपासिका), दास पूर्ण धयाद्व । थुपि पुण्यवान्
पिनि—स्रोतापत्तिफल प्राप्तज्वीगु हेतुयात् तथागतं खंका
विज्यासे भद्वियनगरे विज्याना जातियावने विहार
याना विज्यात् ।

उगु बखते मेण्डक महाजनं शास्ता बुद्ध बिज्यात
 धेगु खबर न्यन । ध्व महाजनया नां छाये मेण्डक जुल
 धाःसा, महाजनया छेँ ल्यूने अट्टकरीस (च्यापिति
 जग्गाय्) सल, किसि, दोहँ पाय्धिकपिं लुँया फेचात
 स्वरूपगु सुवर्ण खानी पृथ्वी तछयाना प्याहाँ वया च्वंगु
 थितुं थीक म्हःल्वाका च्वंपिंथे खनेदेकः उत्पन्न जुया
 च्वंगु ऐश्वर्यं परिपूर्णम्ह जुयानिति मेण्डक महाजन
 धाःगु खः ।

उगु खानी उत्पन्न जुया च्वंपिं सुवर्णमय फेचा-
 तेगु म्हुतुं न्यागु वर्णया सुगन्ध धाः न्ह्याना च्वंगु दृश्य,
 कोलुया च्वंगुथे च्वंकः—ध्योः चिकं, कस्ति आदि
 सुमधुर पान व वस्त्रालंकार,, तथा लुँ वह आदि
 आवश्यक जूगु नं प्याहाँ वया च्वंगु जुल । हानं आवश्यक
 कथं व छम्ह सुवर्णमय फेचिया म्हुतुं प्याहाँ वैच्वंगु,
 ध्योः चिकं, कस्ति तुयागु रस (= खुरु), वस्त्र गा,
 वथे हे हिरञ्ज, सुवर्णादि यदि माल धाःसा सकल
 जम्बुदीपवासीपित माक्को हे प्राप्त ज्वीगु जुया च्वन ।

उकिं उक्तानुरूपं भोग सम्पत्ति व विविधलक्षणं

पूर्ण जुया च्वंम्ह पुण्यवान्सेठ जूयानिर्ति नं वस्पोलया
नां मेण्डक महाजन धका प्रख्यान्त जूम्ह जुल ।

व महाजनं पूर्वजन्मे छु कर्म याना वोगुलि उजागु
महान श्रीसम्पत्ति प्राप्त जूगु खः । उकिया वर्णना क्रमश
थथे धका सीके माःगु जुल ।

न्हापा छगू समय विपस्सि बुद्धलोके उत्पन्न
जुया बिज्याना च्वंगु बखते, (थ्व मेण्डक महाजन
धयाह्म) उबले अवरोज धयाह्म महाजनया भिचा जुया
च्वन । भिचाह्मेसिया ना नं पाजुह्मेसिया नां थें अवरोज
नां जुल । उगु बखते वया पाजुम्हेसिनं विपस्सि सम्यक्
सम्बुद्धयात बिज्याकेयानिर्ति गन्धकुटी महाविहार देकेगु
आरम्भ यात । उबले व वया पाजुयाथाय वना धाल—
पाजु ! थ्व गन्धकुटी विहार झीपिं निहजाना देके
मज्यूला धका न्यन । पाजुम्हेसिनं लिसः बिल-भिचा !
जि जुलसां मेपिंस्वया असाधारणह्म जूयानिर्ति थ्व गन्ध-
कुटी विहार जि याकचां हे देके धया बिज्यात । अले व
भिचाह्म अवरोज महाजनं थथे मतीतल-पाजुं थ्व थासे
गन्धकुटी देकुसेलि, थ्वया न्ह्योने थुगुस्थानेलाक कुञ्जर-

शाला देका (तथागत यात) अर्पणयाय् धैगु बिचारं निर्णय
याना बिज्यासे व महाजनं कुञ्जरशाला निर्माणयानिति
आवश्यक सिं आदि माः माःगु जंगले काय्के छोट ।

उगु कुञ्जरशाला देकेयानिति गुकथं देकेबले
उकिया श्रीसोभा युक्त ज्वी उगुहे प्रकारं थःगु पवित्र
श्रद्धां देके बिल । छगोःथां सुवर्णालंकारं जरेयाके बिल,
छगोःथां रजतमय (वह) या अलंकारं जरेयाके बिल,
छगोःथां मणिरत्नया अलंकारं जरेयाका देके ब्युगु जुल ।
उक्तानुरूपगु थां यात ल्वेःकः सेच (थांया च्वे च्वनीगु
सिं), निदा, चौकोश, लुखाद्वा, इया, मुसी, थाय्मा
आदि, पौ चीगु, आय्पा स्मेतं फुक सुवर्णादि अलंकारं
जरेयाका माक्क गृहनिर्माण ज्वलं तयार जुसेली, गन्ध-
कुटी महाविहार देकुगुयात ल्वेःक न्ह्योने मोहराय्संतुं
विपस्सि तथागतयात बिज्याकेयानिति सप्तरत्न मयं
युक्तगु कुञ्जरशाला देकल । उगु कुञ्जरशालाया च्वेः पाखे
रुवातुसे च्वंगु ह्याउँलाःगु सुवर्णमय जुयाच्वंगु मोहराया
मष्टके प्रवालमय गजुर्थे च्वंक निर्मित याना तःगु जुल ।

हानं कुञ्जरशालाया दुने दध्वीलाक रत्नयागु

मण्डप देका, उकी धर्माशन प्रतिस्थापन-यात । व-
धर्माशनया तुति खोलेनं खातुक रत्न जरेयाना तःगु
जुया च्वन । उकियात ल्वेक धर्माशनया प्यंगू खाः
दिकेत हानं लाकांसिंथें (= दिकेगुथाय्) प्यह्म लुँयापिं
फइचिया मूर्ति देकातल । वथे निम्ह लुँयापिं फइचा
देका तुति दिकेगु आसन तःले खने देक तया तरु ।
हानं उगु मण्डपयात खुन्न लुँयापिं फइचिया मूर्तिं
चाःउइका माः माःथाय् तया तःगु जुया च्वन ।

उगु धर्माशन ह्वापां सूत्रकां थाके चिया, दथुइ
पाखे लुँयागु सूत्रकां थाका ल्यूने लिधेंसा पाःकां थाके
चिया, उकिसंतुं चन्दनमय (श्रीखण्डयापिंथें च्वंक)
अपसराचित्रालंकार युक्तगु जुया च्वन । थुगु प्रकारं माः
माःगु अलंकार युक्त ज्वीक कुञ्जरशाला निर्माण कार्य
सिधेका, विज्यात ।

अले उगु कुञ्जर शालाया महोत्सव (पनिष्ठा)
यायेत अवरोज महाजनं विपस्सि सम्यक् सम्मुद्ध प्रमुख
ख्वीच्यादोल भिक्षुसंघर्षित निसंत्रणा याना, तथागत
प्रमुख भिक्षुसंघर्षित प्यलातक ह्मिथं भोजनादि दानविया

चवन, । अवसानया दिने प्रत्यक भिक्षुपिंत त्रिचीवर सहित महादान व्यूग जुल । उगु त्री चीवर दाने नवक भिक्षु पिंत हे दोक्षि मूल्य वंगु प्राप्त जुल ।

थुगु प्रकारं विपस्मि बुद्ध भगवानया पाले अवरोज महाजनं विविधाकारं पुण्यकर्म यात । उगु पुण्यकर्मया प्रभावं आयुपरियोसाने अनं मृत्यु जुया वना देवलोके उत्पन्न जुल । तथा मनुष्य लोके नं जन्म कया उगु पुण्यया फल भोग ताकाल समय तकं दिव्य व, मनुष्य लोके अनुभव या यां, थुगु भद्रकल्पे वाराणसी नगरे महाभोग सम्पन्न कुले जन्म कया, वाराणसी महाजन धायका विज्यात ।

व महाजन छन्हुयादिने जुजुया चाकरी वं बले, मार्गसं पुरोहित खना नापलाबले, पुरोहितयाके थथे न्यना विज्यात । आचार्य छु खःले, नक्षत्रजोग स्वया विज्या मखा ?

खः महाजन नक्षत्र स्वयागु दु, मेगु ज्या जिमि दुगु मखु छुयाय, धका, आचार्य लिसः बिल ।

महाजनं-एजुसा ज्योतिष शास्त्रानुसार गवले छु
ज्वीगु दु धका न्यन ।

पुरोहितं-दुर्भिक्षभय दु धका लिसः बिल ।

महाजनं-गुबले अथे ज्वी धका न्यन ।

पुरोहितं-थनं स्वदँलिपा महादुर्भिक्ष भय उत्पन्न
ज्वी धाल ।

थुगु प्रकारया भविष्ये ज्वीगु खँ न्यना, वाराणसी
महाजनं उगु भयं त्राणया निरिति आपालं बुँई वापिका
अन्न संग्रह यात । हानं छेँ दुगु धनयानं, वा हे न्याना
कया झिनिदोलः त्या कोठा (=भखारी) देके बिया
उगु कोठा फुक वां जाय्का तल । कोठाय् मन्हांगु वा,
त्यप आदि थले तया, बाकि दनीगु वा, वँय् गाँम्हुया
सोत्थुना नं, अवशेष वा, चानापं मिलेयाना, अंगले
बँइला जतन याना तया तःगु जुल ।

व वाराणसी महाजनं जब समय बिते जुजुं स्वदँ
पुला वना दुर्भिक्ष समय थ्यंकः वसेलि, अले सचे याना
तःगु वा कोठां वा क काकां थःगुपरिवार सह नोकर
चाकरपित थ्यंकनं नके त्वंके याना, कोष्ट कोष्टांगारे व

त्यप आदि थले तयातःगु वा नया फुसेलि, उथाय् थः
 थाय् च्वना च्वपिं सकलें सेवकपित सःता, महाजनं धया
 बिज्यात । सेवकपिं ! आःछिपिं सकलें पर्वतादि जंगले
 वना थःगु जीविकाया हुं । हानं सुभिक्षकाल जुयव
 जिथाय् वेः न्हापिं वोसां ज्यू । वेगु इच्छा मदुपिं वना
 च्वनाथाय् हे, अनसं जीविका याना च्वसां ज्यू धका,
 सेठं सकल सेवकपित वचन बिल ।

अपिं सकल नोकर चाकरपिस नं, महाजनया
 वचनयात स्वीकार याना बिदाकया यथा योग्यगु स्थाने
 वंगु जुल । अले व महाजनया छेँ ज्या याइह केवल
 पुर्ण धयाह दास छहजक ल्यंका तल । उथाय् महाजनया
 गृहे महाजन व महाजनया भार्या, काय्, भौ, पूर्ण धयाह
 दास जस्मा थुपिं न्याह जक दनीगु जुल । अपिं न्याह-
 सिया जीवन हनेत ल्यंदनीगु पृथ्वीले गाँम्हुया तया
 तःगु वा लिक्का माको माको वा सुया भोजन यायां
 वनं फुगु अवस्थाय् ध्यन । हानं अंगले चा नापं मिले
 याना बँ इलातःगु वनं अंगःया बँ प्वला लखंप्याका चाय्
 ल्वाक ज्याःगु वा छुटे याना कया उकि हे भोजन

ताःलाका म्वाना च्वनेया निंति दुगुलिं जीवन
हना च्वन ।

उक्तानु रूपं जीविका या यां अंगले इलातःगु वानं
फुइगु अवस्थाय् थ्यन । अले व महाजनया भार्या बिचा
यात अंगले के पाखे भति भति ल्यं दनीगु वा नं, बँ
पोलाकया फकोनं अलसी मचासे ल्ययाकया बल्ल बल्ल,
चाय् ल्वाकः ज्याना च्वंगु प्याका वा, निमनाति माला
काल । व हे वा सुया छमनाजाकि दुगु नं दुर्भिक्ष
समयया पित्यागु दुःखं पीडित मनूत आपालं खुँत दु
धका, खुया काइगु भयनं, उलि जाकि सुरक्षायाना तेगु
निंति थलचा छगले तोपुया तया, बँ म्हुया सोत्थुना
तल ।

कन्हे खुनु सुथे वाराणसी महाजन राजोपस्थान
याना छेँ ल्याहाँ वया पित्यागु बखते थःह्व जहान याके
थथे न्यन ।

भद्रे ! पित्यात छुं नय्गु मदुला धका ।

महाजननीनं—दुगु यात मदु मधासे, स्वामी ! आः
छमना जाकि दनी धका लिसः बिल ।

महाजनं-गन तया तया धका न्यन ।

महाजननीनं-खुँयागु भयं वँ म्हुया दुने सोत्थुना
तया धाल ।

महाजनं ए-जूसा वजा कि लिकया जा भतिचा
थु धका महाजननी यात आज्ञा जुल ।

महाजननी नं साहुयागु खँ न्यना थःगु छेँ
दनीगु जाकि प्रमाणानुसार निवेदन यात । स्वामी !
दुगु जाकिया यागुदेका नल धासाः झीतः निकःयात
आहार गाके ज्यूनी, । भोजन थुल धाःसा छकःयात
जक गाइ धका निवेदन याना, छु देके धका वचन
फोन ।

उथाय् महाजनं थःह्य भार्यायात धाल-झीत
मेगुकथं ताःलाका यैथे मच्चं, दुगु जाकिया (थौं झी
अन्तिम) भोजन नयाहे सिनावने धका भोजन हे
थ्वीगु वचन बिल ।

अले साहुनी नं छमवा जाकि दुगुया भोजन
थुया दुपि न्याह्य परिवारपिंत नं भागं थलि बराबर
भोजन ताना, महाजनयात भोजन न्होने तया बिल ।

उगु वखतेलाक सुदूर हिमालय च्वंगु गन्धमादन पर्वते
 विज्याना च्वंह प्रत्यक-बुद्ध समापत्ति (ध्यान) दना
 विज्यागु जुया च्वन । समापत्ति भावनाय् दुने विज्याना
 च्वंतल्ले, समापत्ति (ध्यान) या, बलं पित्या धैगु दै मखु ।
 समापत्ति भावनां दना विज्याइपिनि तसकं हे जथराग्निं
 प्वाथे पूथें च्वंक पित्याइ हँ । उकिं वसपोल निरोध
 समापत्ती विज्याइपिसं (भिक्षा) प्राप्त ज्वीगुथाय् स्वया
 विज्याइगु जुया च्वन । उखुनु दान बीपिं श्रद्धालुपितं,
 व दान पुण्यथा प्रभावं सेनापवि स्थान तकनं प्राप्त ज्वी
 फु, मेमेगु सम्पत्ति आदिनं लाभ ज्वीगु जुया च्वन ।

उकियानिति वसपोल प्रत्यक-बुद्धं दिव्य चक्षु
 ज्ञानं स्वया विज्यावले सीका विज्यात सकल जम्बुदीपे
 दुर्भिक्ष उत्पन्न जुथा च्वंगु व, हानं वाराणसी महाजनया
 गृहे नं न्याह्य परिवारपित केवल छमना जाकियो भोजन
 तयारी जुया च्वंगु इत्यादि खंका विज्यात ।

अले वसपोल प्रत्यक-बुद्धं विचारयाना स्वत
 थुमिमं श्रद्धातया भिक्षा दान विया, जित संग्रहयाय्
 फैला धका । महाजन परिवारया श्रद्धाभावं भोजन भिक्षा

बिया संग्रहयाय फैगु समर्थ भावादि फुक सीकालि,
पात्र व चीवर ज्वना बिज्यासे, वसपोल प्रत्यक-बुद्ध
(उगु हे क्षणे) वाराणसी महाजनया भोजनयाय त्योँ बले,
व महाजनया न्होने लुखाया सन्मुखे, महाजनं खनेदेकः
दना भिक्षा बिज्याना च्वन ।

महाजनं अथेक लुखापाखे सोबले प्रत्यक-बुद्ध
भिक्षा बिज्याना च्वंगु खना मने प्रसन्न भाव उत्पन्नयाना
थथे बिचार यात । न्हापानं जिमिसं श्रद्धापूर्वक बाँलाक
दान बिया वे मफुगुलि हे थुगु प्रकारया दुर्भिक्ष (आहार
अभावगु) दुःख स्वया च्वने माल धका सीका । न्होने
थःत तानातःगु भोजनया बारे बिचायात । जि ध्व
भोजन नल धाःसा केवल छन्हुया जक पित्यागु दुःख
निवारण ज्वी । तर ध्व भोजन थौं जि वसपोल भिक्षा
बिज्याह प्रत्यक-बुद्धयात दान बिल धाःसा, ध्व दानमय
पुण्यया प्रभावं अनेक कल्पकोटी परियत्नं जित हित ज्वी
धका बिचारयाना बिज्यासे, थःगु पित्यागु दुःख वेदना
यात सहयाना, उगु भोजन दुगु देमाकया छखे बाँलाक
तल ।

अले व महाजन वसपोल प्रत्यक—बुद्धया न्होने
वना, सादरपूर्वक पञ्चाङ्गं वन्दनायाना, प्रत्यक—बुद्धयात
छे दुने आशने विज्याका, तुत्तिसीका सुवर्ण दयकातःगु
पाद आशने तुत्तिपाली तयका गौरवं स्वामत यात ।

उथाय महाजनं थःगु भोजन देमाःकया हया
वसपोल प्रत्यक बुद्धया भिक्षापात्रे श्रद्धां भोजन प्वंका
बिल, देमाय बाकी दनीगु भोजन हानं फुकं तया बी,
त्यो बले प्रत्यक बुद्धं हार्ति पात्र तोपुया विज्यात ।

अले उथाय महाजनं प्रत्यक बुद्धयाके चिन्तियात
भन्ते ! थ्व भोजन छमना जाकिया भोजन थुया नं
न्याहोसित भागं थच्छि इनातःगु छगू भाग भोजन खः,
जि निगू भागयाय मफु । उकिं जित वरु छपिसं थुगु
लोकया संग्रहयाना विज्याय मते, थ्व भोजन छुं हे बाकि
मल्यंक दान बीगु इच्छा धया फुकं हे दान व्यूगु जुल ।
महाजनं श्रद्धां दान बी धुंका थथे प्रार्थनायात,—भन्ते
प्रत्यक बुद्ध ! थ्व दानमय पुण्यया प्रभावं थनं लिपा
गुउज्जमे नं गबले हे थथे दुर्भिक्ष जूगु स्वे म्वालेमाः ।
वरु थनंलिपा जि सकल जम्बुदीपवासीपित वा पुसा

धाक्को माक्को बी फुह ज्वीमाः । थःगु ह्वाति ज्या
 याना जीविकायाय् म्वालेमाः । हानं जिगु (१२५००)
 फिनिदोल त्या वा कोठा (भखारी) शुद्ध ज्वीक सीके
 बिया, छयोप्याक मोल्हुया, थःगु छेया लुखाय्
 फय्तुना च्वेः आकाशपाखे स्वेगु बखते, जित ह्याउंसे
 च्वंगु वा (धान्य) या धाः वर्षात जुया दया च्वक्क
 कोठा वां भरिपूर्ण ज्वीमाः । जि जन्म कायथायपत्तिं
 थ्व हे भार्या (= कला), थ्वहे काय्मचा, थ्वहे भौमचा,
 थ्वहे दास (नोकरी) प्राप्त ज्वीमाःधका इत्यादि प्रकारं
 आशिकायाना बिज्यागु जुल ।

हानं उक्तानुरूपया अपूर्व घटना खना, महाजनया
 भार्या (कला) ह्यसे नं थथे विचा याना बिज्यात ।
 जिह्वा पति देवं थः पित्याना च्वंगु दुःख वेदना यात
 वास्ता हे मयासे वसपोल प्रत्यक बुद्ध यात थःगु भोजन
 भाग दान बिया बिज्यात । पति देवया पित्यागु दुःख
 वेदनां पीडित जुया च्वंगु खंकं, जि नं थ्व भोजन नय फै
 मखु, धका, चिन्तना याना बिज्यासे महाजननीनं थःगु
 भोजन भाग श्रद्धा पूर्वक प्रत्यक बुद्ध यात दान बिया

प्रार्थना यात । भन्ते ! प्रत्यक बुद्ध श्व दानमय पुण्यया
प्रभावं थनं लिपा थुगु प्रकारया दुर्भिक्ष जूगु गबलें स्वे
म्वाले माः । वरु थथे जि याय् फयमा जासि थल छगः
न्होने तया सकल जम्बुदीप वासिपित भोजन बिया नं,
जि गुथाय् तक दने मखु, उथाय्तक व हे जासि थले जा
कया कया थाय् पाः मज्जीक, पुरे हे जुया वय माः ।

हानं थनं लिपा जि जन्मका पत्ति श्व हे भात,
श्व हे काय्मचा, श्व हे भौमचा, श्व हे दास प्राप्त ज्वीमा
धका थुगु प्रकारं आशिका याना विज्यागु जुल ।

माँबौपिनि उजागु श्रद्धा खना, महाजनया
काय्मसं नं जन्मदाता पिनिगु श्रद्धा यात थःगु श्रद्धा नं
तपं च्वना अनुजात पुत्रया स्वभावं थःगु नं कर्तव्य भापा,
थःगु भोजन भाग प्रत्यक बुद्ध यात श्रद्धां दान बिया
प्रार्थना यात । श्व दानमय पुण्यया प्रभावं थनं लिपा
थुगु प्रकारया दुर्भिक्ष भय गबलें हे स्वे म्वालेमाः । वरु
जि थथे याय् फयमाः—दोछि दाँया छिचा छपा ज्वना
सकल जम्बुदीप वासीपित दाँ लिक्कया बिया च्वंसा नं व
छिचा न्हाबले जाया च्वनेमाः । हानं जित थनं लिपा नं

ध्व हे जन्म दाता माँ बौपि जुयमाः ध्व हे भार्या, ध्व
 हे दास प्राप्तज्जीमा धका आशिका याःगु जुल ।
 महाजनया भौमचा नं माजु बाजु, व भात प्रमुख
 हनेमाःपिंगु, श्रद्धाया अनुकरण जुया थःगु भोजन भाग
 श्रद्धापूर्वक प्रत्यक बुद्धयात दानबिया प्रार्थना यात । थनं
 लिपा ध्व दानमय पुण्यया प्रभावं, थुगु प्रकारया दुर्मिक्ष
 भय गबलें हे स्वे म्वालिमाः । बरु जि थथे याय्
 फयमाः—फच्छि वा दुगु दालचा छगः न्ह्योने तया सकल
 जम्बुदीप वासिपित वा पुसा बिया नं व दालचाय् वा
 पाः मज्जीमाः । हानं लिपानं जन्मका पत्ति ध्व हे बाजु
 माजुपि ध्व हे स्वामी ध्व हे दास प्राप्तज्जीमाः धका
 आशिका याःगु जुल ।

तदनन्तर महाजनया परिवारपिंगु श्रद्धा खना
 दास जुया च्वंक्षसं नं मालिक पिंगु अनुकरण याना थःगु
 भोजन भाग श्रद्धां प्रत्यक बुद्ध यात दान बिया प्रार्थना
 यात । थनं लिपा ध्व दानमय पुण्यया प्रभावं थुगु
 प्रकारया दुर्मिक्ष भय गबलें हे स्वे म्वालेमाः । बरु जि
 बुई सा वाकेगु बखते छगो हल्वं ज्वते याय् बले जःपाखे

स्वती व खःपांखे स्वती, दध्वी छती नापं न्हेती न्हेती
 झोः बुं ज्वते ज्वीमा धका आशिका याःगु जुल । यदि
 दास जुया च्चंढसे उगु दानया पुण्यं सेनापति स्थान प्राप्त
 ज्वीमा धका प्रार्थना यासा नं पुरे ज्वीगु खः । तर
 उजागु आशिका मयासे थः मालिकर्पिगु स्नेह भावं थथे
 धया नं आशिका यात,—जि जन्मकापत्ति न्हाबलें
 थवसपोल महाजन पिहे मालिक प्राप्त ज्वीमा धका ।

थुगु प्रकारं वाराणसी महाजन प्रमुख अपि न्याह
 श्रद्धालु पुण्यवान्पिगु लोकोपकार विविध प्रार्थना न्यने
 धुंका, वसपोल भिक्षा कया विज्याह प्रत्यक बुद्धं सुवा
 बिया विज्यात । छिमिगु अभिलासा प्रार्थनानुसार पुरे
 ज्वीमा धका, प्रत्यक बुद्धपिसं आज्ञा ज्वीगु गाथा नं
 अनुमोदन याना विज्यात—

इच्छितं पत्थितं तुहं सब्बमेव समिज्जतु ।

पूरेन्तु सब्बे सङ्कप्पा चन्दो पण्णरसो यथा ॥

इच्छितं पत्थितं तुम्हं खिप्पमेव समिज्जतु ।

पूरेन्तु सब्बे सङ्कप्पा मणिजोतिरसो यथा ॥

दातापिं ! छिमिगु प्रार्थनानुसार, छिमिगु

कामना फुक पुरे ज्वीमाः, गथे पुह्नीसिया चन्द्रमाः
पूर्ण जुल, अथे हे पुरे जुया थःथःगु इच्छा मणिथे थिना
सम्पूर्ण कल्पना पूर्ण ज्वीमा धका अनुमोदन याना
बिज्यात ।

अले वसपोल प्रत्यक-बुद्धं अपिं दातापिंगु चित्त
प्रसन्न ज्वीगु कथं, चिन्तना याना बिज्यासे अधिष्ठान
याना बिज्यात । थनं गुलितक गन्धमादन पर्वत तापाःगु
खः, अनतक जि (आकाश मार्ग) वनेगु बखते थुपिं
पुण्यवान्सिसं खनेमाः धका प्रत्यक-बुद्ध भिक्षाकया
ल्याहाँ बन । अपिं महापुण्यवान्सिसं नं प्रत्यक-बुद्ध
आकाशं वना च्वंगु स्वया च्वन । गन्धमादन पर्वते थ्यंका
प्रत्यक-बुद्धं प्राप्त जूगु भिक्षा अन बिज्याना च्वंपिं
न्याशल प्रत्यक-बुद्धपिंत नं उगु भोजन भागतया बिल ।
अथे सकसित नं भोजन गाःगु वसपोल प्रत्यक-बुद्धया
आनुमावं परिपूर्ण जूगु खः ।

उगु फुक अन जूगु भोजन दानादि घटना
थःगु न्ह्योने च्वंगुर्थे च्वंकः स्वया वराणसी महाजनया
परिवार सकलें प्रसन्न चित्तं हर्षताया च्वंगु जुल ।

उगु अवस्था द्विनसिया मध्यान समय जुया वना
 चवन । अले महाजननीनं भोजया थलसिला पुसां तोपुया
 तल । थुखे महाजनया पित्यागु सहयाय् मफया वल,
 एसां पित्यागु दुःख वेदनायात सहयायां गोतुला च्वंङ्ग-
 सिया न्ह्योःवेःकल । महाजनया वन्थ (संध्याइले) न्ह्येले
 चाःवले, थःङ्ग जहानयात धाल—जि सापहे पित्यात,
 जासिथले कोया प्यपुना च्वंगु छुं मदुला स्व धका ।
 महाजननी नं थमं जासिसिला च्वलातय् धुंगु जूसा नं,
 छुं हे मन्त मधासे, जासि पुसपाः उला केना धाय् धैगु
 मतीतया थःङ्ग स्वामी महाजनया वचन शिरोपर याना,
 जासिलिक वना, उगु जासि पुसा तीजक उला सोवले
 जासिथले तसकं बाँलागु जिइ स्वाँ थें तुइसे च्वंगु भोजन
 परिपूर्ण जुया जासिपुसा जाल्होना च्वंगु खन । उगु
 दृश्य पुण्यया प्रभावं जूगु सीका महाजननीया मने प्रीति
 उत्तन्न जुया नं शरीर लगूलि याउँसे च्वंगु अनुभवयाना
 लयलयतातां थःङ्ग स्वामी महाजनयात धाल—दना
 विज्याहुं स्वामी ! (आश्चर्य जुल) जि जासिथल सिला
 च्वला पुसपाः तया तैगु खः । तर उगु जासी आः जिइ

स्वाँथें तुइसे च्वंगु भोजन परिपूर्ण जुया च्वन । उकिं
(श्व संसारे) दान पुण्य धयागु याय्माःगु कर्तव्य-
कुशल खः धका जूगु खँ कन ।

अले थःहा स्वामीयात भोजनयाना बिज्याहुं
धया अबु, काय् निद्वसितनं भोजन याकल । अमि नय्
धुंका माजु भौ, निम्हं फय्तुना भोजन यात । अनलिपा
पूर्ण (नोकर) जुया च्वंद्वसित नं भोजन याकल । तर व
जासिथले जा, का का थाय् पाः मज्जीक दयातुं वैच्वन ।
केवल चतनं जा ताना काइबले जक कयार्थे खने दुगु
जुल ।

हानं महाजनया आशिकानुसार उक्तानुरूपं
मोल्हुया उखुनुया दिने हे पुण्य परिक्षा याना सोबले
फुक कोठा (भखारी) आदि ह्यापा वा (धान्यं)
परिपूर्ण जुया च्वर्थेतुं, हाकनं झिनिदोल त्या वा कोठा
भरिपूर्ण जुया वल ।

व महाजनया गृहे भोजन उत्पन्न जुल । वा
पुसा व भोजन आवश्यक जुया च्वर्पित कावा धका
महाजनं वाराणसी शहरे घोषणा याका बिज्यात । अले

शहरवासी मनुष्यपिसं महाजनया छेँ वना थःत
 आवश्यकअनुसार वा पुसा व भोजन काःवंगु जुल । सकल
 जम्बुदीपवासीपितनं व पुण्यवान्छ महाजनद्वारा-जीवित
 ज्वीगु वा, भोजनादि प्राप्त जुया सकलया उपकार
 जूगु जुल ।

व वाराणसी महाजन लिपा आयु परियोसान
 जुसैलि अनं मृत्यु जुया वना देवलोके देवता धाय्का
 उत्पन्न जुल । अनं लिपा नं ध्व संसारे उगु जन्मया
 दानमय कुशल पुण्यया प्रभावं गबलें दिव्यलोके, गबलें
 मनुष्यलोके कर्मानुसार जन्म का कां, थुछ (शाक्यमुनि)
 बुद्धया पाले भदियनगरे सेठ कुले जन्म का वल । व
 महाजनया जाहान्छ नं महाभोगकुले जन्मकया ल्यासिगु
 अवस्था जुसैलि व हे महाजन याके विवाहिता रूपे वन ।

महाजनया पूर्वकृत दानमय पुण्यया प्रभावं वया
 छेँ ल्यूने च्वे कनावयागु सुवर्ण फइचिया वर्णनानुसार
 (विभिन्न प्रकारया लुँ यापि) फइचास्वरूप खानी
 उत्पन्न जूगु जुल । पूर्व प्रार्थनानुसार व हे काय्मचा जूछ
 आः थुगु जन्मेनं काय्मचा जुया जन्म का वल । तथा

भौमचानं व हे भौमचा जू वल । दासनं व हे दास
जू वल ।

छन्हुया दिने मेण्डक महाजनं थःगु पूर्वकृत
पुण्य परिक्षा याय्गु मतीतया झिनिदोल त्या वा कोठा
शुद्धयाका, थः मोल्हुया छँया लुखाय् च्वना, च्वे
आकाशपाखे सोबले, च्वे कना वयागु अनुसारं हे
ह्याउँसे च्वंगु वा (= धान्य) वर्षात जुया फुक कोठा
(भखारी) वां परिपूर्ण जुल ।

पुन महाजनं थःदुपि परिवारपिगु पुण्य परिक्षा
याय्गुनिर्ति, थःज्ज जहान चन्द्रपद्मा, काय् धनञ्जय, भौ
सुमनादेवी, दास पूर्णपितनं धाल-छिमिगु पुण्यनं परिक्षा
याना सो धका ।

महाजनया वचन न्यना साहुनी नं थःगु अलंकार
बाँलाकतिया, महाजनं खनेदेक न्ह्योने च्वना जाकि
छमना दाना काल, व भोजन थुया, लुखाया न्ह्योने
लायातःगु आसने फय्तुना, लुँयागु चतंकया भोजन
माःपित कावा धका घोषणा याका, का वक्कसित
ज्वनाथोगु थल जाय्क जाय्क भोजन विया च्वन । उगु

हे प्रकारं न्हिच्छियंकां का वोःपित भोजन (दान)
 वियावं च्वन । तर चतनं काःगु जक खने दु, जा थले
 भोजनं लुं हे पाःमजू । थुगु प्रकारं आःजक अथे
 प्रदान याय् फुगु मखु ।

व महाजननीनं ह्वापा जुया विज्यापि सम्यक्
 सम्बुद्धपिनि पाले नं भिक्षु महामंघपित दान व्युगु वखते,
 खःगु ल्हाति जासि थल ज्वना, जःगु ल्हाति चतं ज्वना
 भिक्षा विज्याक संघपितः भिक्षा पात्र जाय्क भोजन
 दान विया वोगु जुयानिति व महाजननीया खःगु
 पाःल्हाती न्यंक पलिस्वाँ चिह्न उत्पन्न जुल । जःगु
 पाःल्हाती न्यंक चन्द्र लक्षण उत्पन्न जुल ।

हानं गुपि भिक्षु संघपिनिर्निर्तिं खःगु ल्हाति
 लःथल ज्वना, संघपित लःछानेयाना विया जूगु खः,
 उकिया प्रभावं, व महाजननीया जःगु पालितःले परिपूर्ण
 चन्द्र लक्षण दुगु खः । खःगु पालितःले पलेस्वाँया लक्षण
 दुह्म जुयानिति, व महाजननीया नां चन्द्रपद्मा धागु जुल ।
 ध्व व्याक पुण्यया प्रभावं जूगु खः ।

अनंलि मेण्डक महाजनया काय्मचा धनञ्जय नं

अबुया वचन यात शिरोपर यांना, पुण्यपरिक्षायानिति
 मोल्हुया दोछि दाँया द्विचाछपा ज्वना, दाँया
 आवश्यक जूपित दाँ कावा धका, कावकसित, ज्वनावोगु
 थल जाय्क जाय्क बियाच्चन । न्हाक बिया छोसाँ नं
 परिनामे दोछिदाँ पाःमजू । थ्व नं दानमय पुण्यया प्रभावं
 जूगु खः ।

हानं मेण्डक महाजनया भौमचा सुमनादेवी नं
 थःगु अलंकारं अलंकृत जुया बाजुया वचन यात
 आदरतया थःगु पुण्यया परिक्षायानिति फच्छि न्हांगु
 दालचा छगःले वा फच्छि तया ज्वना वया, थःगु छेँ
 न्हाँने फय्तुना वा पुसा माःपित वा कावा धया का वक
 परिसदपित ज्वनावोगु थल जाय्क जाय्क वा बिया
 छोट । तर न्हाक बिया छोसाँ नं दालचाय् वा पाः
 मज्जीक पुरेतुं जुया च्वंगु जुल । थ्वनं पुण्यया प्रभावं हे
 अथे जूगु खः धका सीके माः ।

तदनन्तर मेण्डक महाजनया दास जुया च्वंहा
 पूर्ण धयाहसं नं मालिकया वचनयात गौरव तया थःगु
 पुण्य परिक्षाया नििति थःतः दुगु अलंकार बाँलाक धारण

याना, सुवर्णयागु हलो, जुवा, लिपः आदि सा बाकेगु
 ज्वलं तयार याना, दोहं जोते याय्तः लुँयागु कठि
 ज्वना, दोहं तय्त नं नस्वागु सुगन्धं म्हे छरे याना
 न्येकुटी लुँयागु खोलं छायापा याना, बुँई वना सा
 बाकः वन । पूर्ण बुँई सा बाकिबले छगः हल्वं ज्वते
 यासां जवं स्वती, खवं स्वती, दथुं छती बुँई ज्वते जुया
 जम्मा न्हेती न्हेती झोः बुँ ज्वते याय् सिधैगु जुया च्वन ।
 ध्व नं वयागु पुण्यया प्रभावं हे जगु खः ।

मेण्डक महाजनया गृहे नं जम्बुदीपे च्वना
 च्वंपित वा पुसा माःपित वा पुसा, हिरञ्ज सुवर्णादि
 आवश्यक जुया कावोपित लुँ आदि बिया च्वंगु जुल ।

थुगु प्रकारया महानुभावं सम्पन्न जुया, धन
 सम्पत्तिं परिपूर्ण जुया च्वंहः मेण्डक महाजनं शास्ता बुद्ध
 भदिय नगरे विज्यात धाःगु खँ न्यना, बुद्ध तथागतया
 स्वागतार्थं लेँय् वना च्वोह्म महाजनयात तिर्यङ्करपिसं
 खना न्यन, छाया गृहपति छ कृयावादि जुया च्वनानं,
 अकृयावादि जुया च्वंह्म श्रमणगौतमयाथाय् वने त्यनागु
 धया निवारण यात ।

तर अपिं तिर्थङ्कर तयगु खँ मन्योसे, थःगु श्रद्धां
वना शास्ता बुद्ध यात सादर वन्दना याना. छसिलिना
फय् तुत । श्रद्धां बोद्ध मेण्डक महाजन यात भगवान बुद्धं
आनुपूर्विक (दानकथादि) सत्त्वर्मासृत उपदेश याना
विज्यात । मेण्डक महाजन देशनावसाने स्रोतापत्ति फले
प्राप्त जुल ।

अले उथाय् मेण्डक महाजनं थःत लेँ य् गुपिंतिर्थङ्कर
तय्सं वने मते धया गंगु खः अमिगु अवर्ण खँ तथागत-
यात निवेदन यात ।

व खँया सम्बन्धे शास्ता बुद्धं मेण्डक महाजन
यात थथे आज्ञा जुया विज्यात । थ्व लोकजन धयापिं
थःगु दोष धाःसा तद्धंगु दोषनं मखंपिं, मेपिंगु दोष
धाःसा, मदुगु दोष नं दोष दुगु थें च्वंक धया ज्वी । गथे
हिमो उखें थुखें बोया वनीगु खः व थें हे वेतः थ्वेतः
मदेक मेपिनि मदुगु दोष नं अथे थथे धया कना ज्वीगु
स्वभाव खः धका थुगु निम्न गाथा आज्ञा जुया
विज्यात ।

सुदस्सं वज्जं अब्बेसं अत्तनो पन दुद्दसं,
 परेसंहि सो वज्जानि ओपुणाति यथा भुसं ।
 अत्तनो पन छादेति कलिव कितवा सठो ति ॥

तदर्थ—‘सुदस्सं वज्ज’ न्ति, मेपिनिगु अनुमात्र
 दोष, द्वंगु यात नं ‘सुदस्सं वज्ज’ अःपुक हे खंके फुपिं
 ज्वी । ‘अत्तनोपन’ थःगु धाःसा तद्वंगु दोष द्वंगु नं
 ‘दुद्दसं’ खंके मफुपिं ज्वी । परेसंहिति मेपिनिगु धाःसा
 उक्तानुरूपं खंका च्वनिपिं जूयानिंतिं उह्व व्यक्तिं संघपिंगु
 विचेनं, मेपिनिगु दोष तद्वंगु थें च्वंक हिमो होले थें
 होला ज्वी, । ‘कलिव कितवा सठो’ ति’ सठो, चित्त
 बेकोह्व व्याधां; कलिव झंगतेत ज्वना स्यायेगु इच्छा
 जुइवं, झारपात आदिं थःगु शरीयात तोप्पीथेंतुं, थःगु
 दोषयात (मूर्खपिसं) तोपुइ धैगु अर्थ खः ।

थ्व धर्म देशना अवसाने आपालं सोतापत्तिफल
 प्राप्त जूपिं दुगु जल ।

मेरुडक महाजनया बारखँ

कचाल

बुद्ध गौरव

(स्वाँया पुहो)

गौतम बुद्ध शाक्यसिंहया, जन्म जूगु वहे स्वाँयापुह्री ।
मानव नुगले चेतना बीत, देँ छको वल थ्व बछला पुह्री ॥ १ धु
बुद्ध बुल अन लुम्बिनी बनसं, बुद्ध जुल अन बुद्धगयाय् ।
पहापरिनिर्वाण कुशीनगरसं, जूगु स्मृति बीत वल ॥ २

स्वागत याय्नु मानव भीसं, पवित्र मनया भाव तया ।
सत्य अहिंसा शान्तिगु शिक्षा, व्यूह्य तथागत शरण वना ॥ ३
आर्य सत्यया मध्यम मार्ग, दुखः फुक्केतः भीपि वनेगु ।
जन्म मरणया हेतु व तृष्णा, निर्मूल याना शान्ति काय्नु ॥ ४
विश्वया बन्दे शान्ति नायकं, व्यूगु सुज्ञान प्रचार याय्नु ।
बुद्ध धर्मया पवित्र ज्योति, जग जगुलि हे सिचुका तय्नु ॥ ५

बु० सं० २५०८। ने० सं० १०८४,

बुद्ध-जयन्ति उपलक्षे

ज्येष्ठ १३।२।०२१

चव्हा - भिक्षु सुबोधानन्द

गणमहा विहार

कान्तिपुर नेपाल ।



अनुवादकया मेमेगु सफू

प्रकाशितः—

- (१) नामाष्ट शतकम्.
- (२) टेलकथा-गाथा.
- (३) पटाचारा जीवनी.
- (४) बुद्धोपदेश-मध्यममार्ग (कविता),
- (५) गिरिमानन्द सूत्र.

सफू देगु थाय्—

गणमहा विहार

काठमाडौं-नेपाल ।

